

Este manual ha de considerarse como parte permanente del vehículo y deberá permanecer con él si el usuario lo vende.

Esta publicación incluye la información más reciente del producto disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ningún tipo de obligación.

Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito.

Puede que las ilustraciones del vehículo incluidas en este manual del propietario no coincidan con su propio vehículo.

# Bienvenido

¡Felicidades por la compra de su nuevo vehículo Honda! Al haber elegido Honda, pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo que aprecian la reputación de la que Honda disfruta como fabricante de productos de calidad.

Para garantizar su seguridad y disfrute en marcha:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en el vehículo.

- Los siguientes códigos del manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al tipo MSX GROM ED.

## Códigos de países

| Código | País |
|--------|------|
|--------|------|

### MSX GROM

|           |                                                  |
|-----------|--------------------------------------------------|
| ED        | Ventas directas de Europa, Francia y Reino Unido |
| KO, II KO | Corea                                            |

### GROM

|   |           |
|---|-----------|
| U | Australia |
|---|-----------|

\*Las especificaciones pueden cambiar según el lugar.

## Breve información sobre seguridad

Su seguridad y la de otras personas es muy importante. Es una responsabilidad importante manejar este vehículo con seguridad. Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en el manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas. Como es natural, no es práctico ni posible advertirle acerca de todos los peligros asociados con la conducción y el mantenimiento de un vehículo. Debe usar el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante expresada de estas formas:

- Etiquetas de seguridad del vehículo.
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta  y una de estas tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras de aviso significan:

### PELIGRO

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

### ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

### PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA RESULTAR HERIDO.**

**Se incluye también otra información importante con los siguientes títulos:**

#### **AVISO**

Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños en el vehículo, otras propiedades o el medioambiente.

# Índice

**Seguridad del vehículo**

P. 2

**Guía de funcionamiento**

P. 16

**Mantenimiento**

P. 48

**Solución de problemas**

P. 78

**Información**

P. 88

**Especificaciones**

P. 100

# Seguridad del vehículo

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su vehículo.  
Lea detenidamente esta sección.

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Directrices de seguridad .....    | P. 3  |
| Pictogramas.....                  | P. 6  |
| Precauciones de seguridad .....   | P. 10 |
| Precauciones de conducción .....  | P. 11 |
| Accesorios y modificaciones ..... | P. 14 |
| Carga.....                        | P. 15 |

## Directrices de seguridad

Siga estas directrices para garantizar su seguridad:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en este manual.
- Antes de repostar, detenga el motor y mantenga el vehículo alejado de chispas y llamas.
- No arranque el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y podría resultar mortal.

### Conduzca siempre con el casco puesto

Se trata de un hecho probado: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre casco y el equipo de protección homologados. ■ P. 10

### Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni drogas. Compruebe que tanto usted

como su pasajero utilicen casco y el equipo de protección debidamente homologados. Indique al pasajero que se agarre a la correa del asiento o a su cintura, que se incline con usted en las curvas y que mantenga los pies en las estriberas, incluso cuando el vehículo esté parado.

### Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Aunque haya conducido otros vehículos, practique primero en una zona segura para familiarizarse con el funcionamiento y la conducción del vehículo, y acostumbrarse a su peso y tamaño.

### Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento a los vehículos que circulen a su alrededor y no dé por hecho que el resto de conductores ha advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o para realizar una maniobra evasiva.

## Directrices de seguridad

### Haga lo posible para que se le vea con facilidad

Para hacerse más visible, especialmente de noche, puede usar ropa reflectante brillante, colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, usar los intermitentes correctamente antes de girar o cambiar de carril y utilizar el claxon si fuera necesario.

### Circule sin sobrepasar sus límites

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal ni más rápido de lo permitido por las circunstancias. El cansancio y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir de forma segura.

### No conduzca bajo los efectos del alcohol ni las drogas

El alcohol o las drogas y la conducción no son compatibles. Una sola copa puede reducir su capacidad de respuesta ante los continuos cambios de condiciones y el tiempo de reacción empeora con cada copa adicional. Lo mismo sucede al consumir drogas. No conduzca bajo los

efectos del alcohol ni las drogas, y tampoco permita que sus amigos lo hagan.

### Mantenga su Honda en buenas condiciones de funcionamiento

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado al vehículo y que lo mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Inspeccione el vehículo antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. No supere nunca los límites de carga (➡ P. 15), no modifique su vehículo ni instale accesorios que hagan que su vehículo resulte inseguro (➡ P. 14).

### Si se ve implicado en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si resulta seguro seguir conduciendo. En caso necesario, solicite ayuda de emergencia. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición **○** (Off) y evalúe el estado del vehículo. Compruebe si existen fugas de líquidos, así como el apriete de las tuercas y los tornillos esenciales, y compruebe el manillar, las manetas, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución.

El vehículo podría haber sufrido daños que no resulten evidentes en ese momento. Lleve el vehículo a un taller cualificado lo antes posible para que lo revisen a fondo.

### **Peligro por monóxido de carbono**

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de consciencia e incluso resultar mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.

Nunca ponga en marcha el vehículo en un garaje u otro recinto cerrado.

## **⚠ADVERTENCIA**

**Arrancar el motor de su vehículo en una zona cerrada o parcialmente cerrada puede provocar una rápida acumulación de monóxido de carbono tóxico.**

**Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente rápidamente o provocarle la muerte.**

**Arranque el motor del vehículo únicamente en zonas bien ventiladas y al aire libre.**

## Pictogramas

Excepto los modelos KO y II KO

En las siguientes páginas se describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar lesiones graves. Otras ofrecen información importante sobre seguridad. Lea esta información con atención y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despegó o se vuelve ilegible, póngase en contacto con su concesionario para obtener una de repuesto.

En cada etiqueta hay un símbolo específico. A continuación, se explica el significado de cada símbolo.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del propietario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del taller. Por su seguridad, lleve el vehículo solo a concesionarios de su distribuidor para que realicen las revisiones y mantenimiento.



### **PELIGRO (con fondo ROJO)**

Si no respeta las instrucciones, **PERDERÁ LA VIDA o SUFRIRÁ LESIONES GRAVES.**

### **ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)**

Si no respeta las instrucciones **PUEDE PERDER LA VIDA o SUFRIR LESIONES GRAVES.**

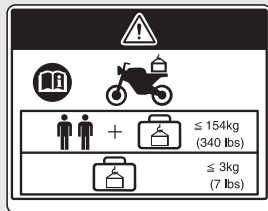
### **PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)**

Si no respeta las instrucciones, **PODRÍA SUFRIR LESIONES.**

## ETIQUETA DE LA BATERÍA PELIGRO



- Mantenga las llamas y las chispas apartadas de la batería. La batería produce un gas que puede provocar una explosión.
- Lleve protección para los ojos y guantes de goma cuando manipule la batería, de lo contrario, podría quemarse o perder la vista a causa del electrolito de la batería.
- No permita que los niños y otras personas toquen la batería a menos que tengan un excelente conocimiento tanto de su manipulación como de los riesgos que acarrea.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería, ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede derivar en quemaduras o provocarle ceguera.
- Lea este manual detenidamente antes de manipular la batería. Si no respeta las instrucciones, puede resultar herido o provocar daños al vehículo.
- No use una batería si el electrolito está a la altura de la marca de nivel inferior o por debajo de esta. Podría explotar y causar lesiones graves.



## ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE ACCESORIOS Y CARGA ADVERTENCIA

### ACCESORIOS Y CARGA

- La estabilidad y el manejo de este vehículo pueden verse afectados por la incorporación de accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones incluidas en el manual del usuario y la guía de instalación antes de instalar algún accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje, añadido al peso del conductor y del pasajero, no debe superar los **154 kg**, que es la capacidad de carga máxima.
- El peso del equipaje no debe superar en ningún caso los **3 kg**.
- No se recomienda la instalación de carenados de grandes dimensiones sobre la horquilla o el manillar.



## ETIQUETA DE INFORMACIÓN SOBRE ABS

Este modelo está equipado con un sistema antibloqueo de frenos (ABS) en la rueda delantera.

## ETIQUETA DE INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS Y CADENA DE TRANSMISIÓN

Presión de los neumáticos en frío:

[Solo piloto]

Delantero **200 kPa (2,00 kgf/cm<sup>2</sup>)**

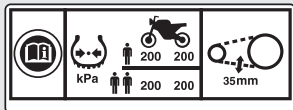
Trasero **200 kPa (2,00 kgf/cm<sup>2</sup>)**

[Piloto y pasajero]

Delantero **200 kPa (2,00 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Trasero **200 kPa (2,00 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Mantenga la cadena correctamente ajustada y engrasada.  
Holgura **30 - 40 mm**



## ETIQUETA DE RECORDATORIO DE SEGURIDAD

Para su protección, utilice siempre casco y elementos protectores.

## ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE

Solo gasolina sin plomo.

ETANOL hasta el 10 % por volumen.



## Precauciones de seguridad

### Precauciones de seguridad

- Conduzca con precaución y mantenga las manos en el manillar y los pies en las estriberas.
- Asegúrese de que el pasajero mantenga las manos en la correa del asiento o en su cintura y los pies en las estriberas mientras conduce.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la del resto de conductores.

#### Equipo de protección

Asegúrese de que tanto usted como su pasajero utilicen un casco homologado, así como protección ocular y ropa protectora de alta visibilidad. Evite las ropas holgadas que puedan engancharse en alguna parte del vehículo. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

#### ■ Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza.

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón.

- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

### **ADVERTENCIA**

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

#### ■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión.

#### ■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo.

#### ■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de manga larga y alta visibilidad, y pantalones resistentes para conducción (o un mono de protección).

# Precauciones de conducción

## Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y las prestaciones futuras del vehículo.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y también las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas y las reducciones de marcha rápidas.
- Conduzca con prudencia.

## Frenos

Respete las siguientes directrices:

- Evite las frenadas y las reducciones de marcha excesivamente bruscas.
  - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad del vehículo.
  - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva; de lo contrario, corre el riesgo de patinar.
- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
  - ▶ Los neumáticos patinan con mayor facilidad en dichas superficies y las distancias de frenado son mayores.
- Evite las frenadas continuas.
  - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia. Para reducir la velocidad, utilice el freno motor y recurra intermitentemente a los frenos.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez los frenos delantero y trasero.

### ■ Testigo del sistema antibloqueo de frenos (ABS) en la rueda delantera

Este modelo está equipado con un sistema antibloqueo de frenos (ABS) diseñado para impedir que el freno se bloquee en las frenadas bruscas.

- No hay función ABS en la rueda trasera.
- El ABS no reduce la distancia de frenado. En ciertas condiciones el ABS puede alargar la distancia de frenado.
- El ABS no funciona a velocidades inferiores a 10 km/h.
- La maneta del freno puede retroceder levemente al aplicar el freno. Esto es normal.
- Para garantizar un correcto funcionamiento del ABS, utilice siempre los neumáticos delanteros/traseros y los piñones recomendados.

### ■ Freno motor

Al soltar el acelerador, el freno motor ayuda a reducir la velocidad del vehículo. Para obtener una acción más pronunciada de reducción de la velocidad, cambie a una marcha más corta. Utilice el freno motor con el uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad al descender pendientes prolongadas y pronunciadas.

### ■ Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de las carreteras se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, accione los frenos conduciendo a baja velocidad para ayudar a secarlos.

## Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que el vehículo no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador, los frenos ni ninguna otra pieza que alcance temperaturas elevadas hasta que se hayan enfriado.
- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manillar y quite la llave cuando deje el vehículo solo.  
También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

## Estacionamiento con el caballete lateral

1. Pare el motor.
2. Baje el caballete lateral.
3. Incline lentamente el vehículo hacia la izquierda hasta que el peso descansa sobre el caballete lateral.

4. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
  - Si gira el manillar a la derecha, se reduce la estabilidad y puede hacer que el vehículo vuelque.
5. Gire el interruptor de encendido a la posición  (Lock) y retire la llave. ➡ P. 42

## Directrices sobre el repostaje y el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor, el sistema de combustible y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Esta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor, el rendimiento del motor disminuirá.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. ➡ P. 98
- No utilice gasolina pasada o sucia, ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

## Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que Honda no haya diseñado específicamente para su vehículo y que no realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo podría afectar a la seguridad de la motocicleta.

Las modificaciones del vehículo también pueden anular la garantía y hacer que resulte ilegal su uso en vías públicas. Antes de decidirse a instalar accesorios en el vehículo, asegúrese de que la modificación sea segura y legal.

### **ADVERTENCIA**

Los accesorios o las modificaciones inadecuados podrían provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

No enganche un remolque ni acople un sidecar al vehículo. Su vehículo no se diseñó para estos accesorios y su utilización puede afectar gravemente a la maniobrabilidad del vehículo.

## Carga

- Transportar peso extra afecta a la conducción, la frenada y la estabilidad del vehículo. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.  
**Capacidad de peso máximo / Capacidad máxima de equipaje** ➤ P. 100
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro del vehículo.
- No coloque objetos cerca de las luces ni del silenciador.

### ADVERTENCIA

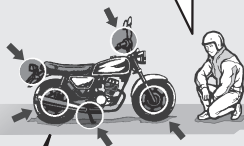
Una carga excesiva o incorrecta puede provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en este manual.

# Flujo del manejo básico

## Inspección previa a la circulación ➡ P.53

Inspeccione con atención el vehículo y determine si es seguro circular.



Cómo utilizar las funciones básicas.

- Instrumentos ➡ P.20
- Indicadores ➡ P.38
- Interruptores ➡ P.40
- Bloqueo de la dirección ➡ P.42

## Aceleración

Aplique gradualmente el acelerador. Respete el límite de velocidad.



## Cambio de marcha ➡ P.45



## Arranque del motor ➡ P.43

Ponga en marcha el motor y deje que se caliente. No lo revolucione.



## Arranque del vehículo

Antes de ponerse en marcha, indique su dirección con el interruptor del intermitente y vigile el tráfico.

## Frenado

**STOP!**



Cierre el acelerador y accione a la vez los frenos delantero y trasero.

► La luz de freno indicará que ha aplicado los frenos.

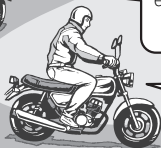
## Parada

Si va a salir de la carretera, indique con suficiente antelación que va a apartarse de la misma y hágalo con suavidad.



## Giros

Frene antes de entrar en la curva.



Vaya aplicando el acelerador a medida que salga de la curva.

## Estacionamiento ➡ P.13

Estacione en una superficie firme y nivelada. Utilice el caballete y bloquee la dirección.

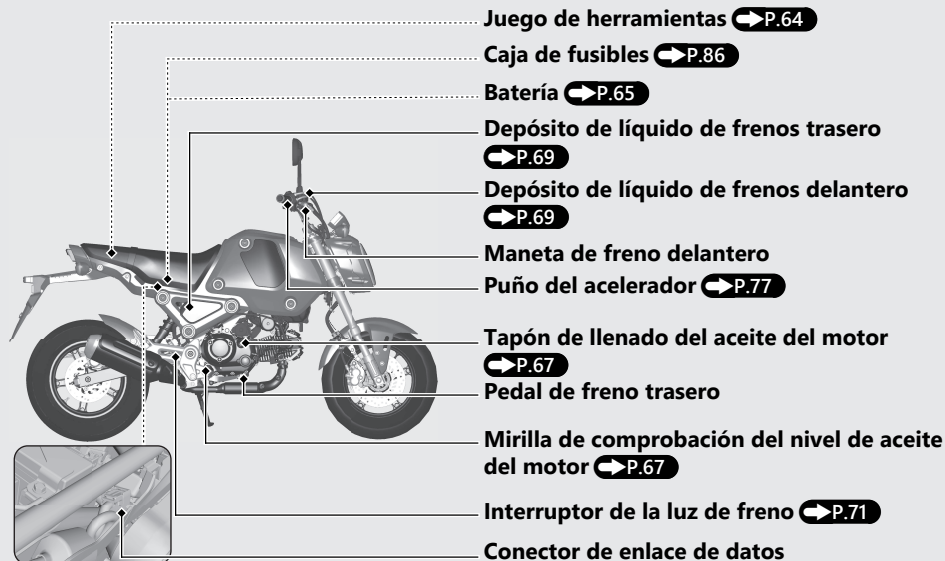


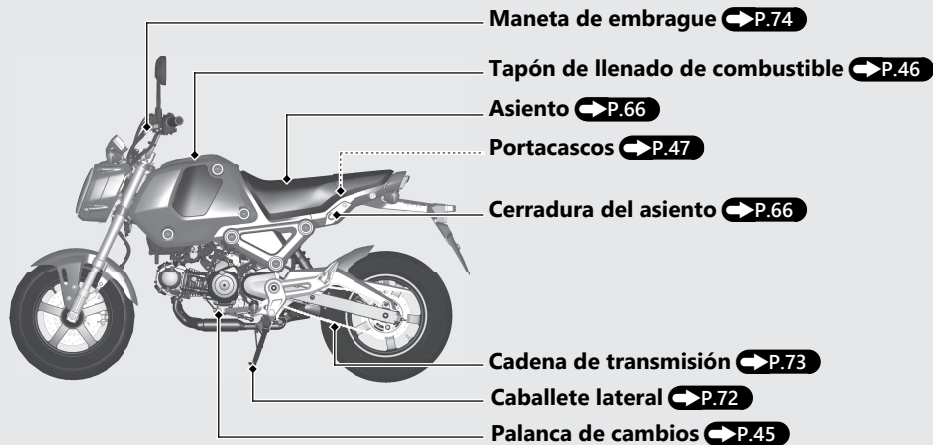
## Repostaje

➡ P.46



# Ubicación de los componentes





# Instrumentos



## Comprobación de visualización

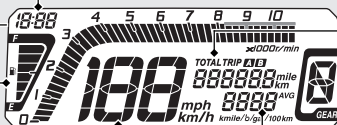
Cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición I (On), se encienden todos los segmentos de modo y elementos digitales. Si alguna parte de estas visualizaciones no se enciende cuando debiera, haga que revisen su motocicleta en el concesionario.

**Excepto el modelo ED**

No se mostrarán "mile", "mph" ni "gal".

**Reloj (formato de 12 horas)**

Para ajustar el reloj: ➡ P.29



**Velocímetro**

**Odómetro [TOTAL] y cuentakilómetros parcial [TRIP A/B] ➡ P.22**

**Indicador de posición de marcha engranada**

La marcha seleccionada se muestra en el indicador de posición de marcha engranada.

► "-" aparece cuando no se ha cambiado de marcha correctamente.

**Kilometraje medio por combustible [AVG], consumo de combustible y velocidad media [AVG] ➡ P.24**

**Indicador de combustible**

Combustible restante aproximado cuando comienza a parpadear solamente el primer segmento (E): aproximadamente 0,98 L

**Si el indicador de combustible parpadea de forma repetida o se apaga: ➡ P.81**



## Instrumentos *(Continuación)*

### Odómetro [TOTAL] y cuentakilómetros parcial [TRIP A/B]

El botón **[SEL]** cambia entre el odómetro y los cuentakilómetros parciales A y B.



### Odómetro [TOTAL]

Distancia total recorrida.

Si se visualiza "-----", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

### Cuentakilómetros parcial [TRIP A/B]

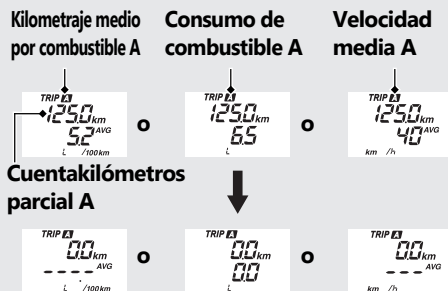
Distancia recorrida desde el reinicio del cuentakilómetros parcial.

Si se visualiza "-----", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

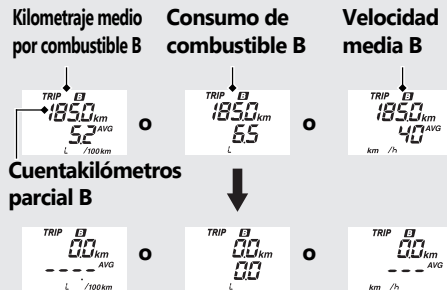
**Para reiniciar el cuentakilómetros parcial:** ➡ P.23

# **Para reiniciar el cuentakilómetros parcial [TRIP A/B], el kilometraje medio por combustible [AVG], el consumo de combustible y la velocidad media [AVG]**

Para reiniciar simultáneamente el cuentakilómetros parcial A, el kilometraje medio por combustible A, el consumo de combustible A y la velocidad media A (se basan en el cuentakilómetros parcial A), mantenga presionado el botón **[SEL]** mientras se visualiza el cuentakilómetros parcial A.



Para reiniciar simultáneamente el cuentakilómetros parcial B, el kilometraje medio por combustible B, el consumo de combustible B y la velocidad media B (se basan en el cuentakilómetros parcial B), mantenga presionado el botón **[SEL]** mientras se visualiza el cuentakilómetros parcial B.

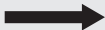
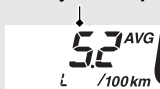


## Instrumentos *(Continuación)*

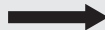
### Kilometraje medio por combustible [AVG], consumo de combustible y velocidad media [AVG]

El botón **SET** cambia entre el kilometraje medio por combustible, el consumo de combustible y la velocidad media.

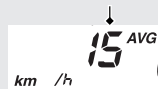
Kilometraje medio por combustible



Consumo de combustible



Velocidad media



## **Kilometraje medio por combustible [AVG]**

Se visualiza el kilometraje medio por combustible desde el reinicio del cuentakilómetros parcial seleccionado. El kilometraje medio por combustible se calculará en base al valor visualizado en el cuentakilómetros parcial (A o B) seleccionado. Asimismo, el kilometraje medio por combustible del cuentakilómetros parcial A se visualizará cuando el odómetro y el cuentakilómetros parcial A estén seleccionados.

### **Modelo ED**

Rango de visualización: de 0.0 a 299.9 L/100km (km/L, mile/gal o mile/L)

- Más de 299,9 L/100km (km/L, mile/gal o mile/L): se visualizará "299.9".
- Si se reinicia el cuentakilómetros parcial A o B: se visualizará "---".

### **Excepto el modelo ED**

Rango de visualización: de 0.0 a 299.9 km/L (L/100km)

- Más de 299,9 km/L (L/100km): se visualizará "299.9".
- Si se reinicia el cuentakilómetros parcial A o B: se visualizará "---".

Si se visualiza "---" excepto en los casos mencionados anteriormente, acuda a un concesionario.

**Para reiniciar el kilometraje medio por combustible:** ➡ **P.23**

## Instrumentos *(Continuación)*

### Consumo de combustible

Se visualiza el consumo de combustible desde el reinicio del cuentakilómetros parcial seleccionado.

El consumo de combustible se calculará en base al valor visualizado en el cuentakilómetros parcial (A o B) seleccionado.

Asimismo, el consumo de combustible del cuentakilómetros parcial A se visualizará cuando el odómetro y el cuentakilómetros parcial A estén seleccionados.

#### Modelo ED

Rango de visualización: de 0.0 a 299.9 L o de 0.0 a 299.9 gal

- Más de 299,9 L o 299,9 gal: se visualizará "299.9".

#### Excepto el modelo ED

Rango de visualización: de 0.0 a 299.9 L

- Más de 299,9 L: se visualizará "299.9".

Si se visualiza "---", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

**Para reiniciar el consumo de combustible:**

➡ **P.23**

## **Velocidad media [AVG]**

Muestra la velocidad media desde el reinicio del cuentakilómetros parcial seleccionado.

La velocidad media se calculará en base al valor visualizado en el cuentakilómetros parcial (A o B) seleccionado.

Asimismo, la velocidad media del cuentakilómetros parcial A se visualizará cuando el odómetro y el cuentakilómetros parcial A estén seleccionados.

### **Modelo ED**

Rango de visualización: de 0 a 199 km/h (de 0 a 124 mile/h)

- Visualización inicial: se visualizará "---".
- Si el vehículo ha recorrido menos de 0,2 km desde la última vez que se arrancó el motor: se visualizará "---".
- Si el vehículo ha estado en marcha menos de 30 segundos desde la última vez que se arrancó el motor: se visualizará "---".

### **Excepto el modelo ED**

Rango de visualización: de 0 a 199 km/h

- Visualización inicial: se visualizará "---".
- Si el vehículo ha recorrido menos de 0,2 km desde la última vez que se arrancó el motor: se visualizará "---".
- Si el vehículo ha estado en marcha menos de 30 segundos desde la última vez que se arrancó el motor: se visualizará "---".

Si se visualiza "---" excepto en los casos mencionados anteriormente, acuda a un concesionario.

**Para reiniciar la velocidad media:** ➡ **P.23**

## **Instrumentos** *(Continuación)*

### **Configuración del visualizador**

#### **Modo de configuración A**

Los siguientes elementos se pueden modificar secuencialmente: ➡ **P.29**

- Ajuste del reloj
- Ajuste de intensidad de retroiluminación
- **Modelo ED** Cambio de la unidad de velocidad y kilometraje
- Ajuste de la unidad

#### **Modo de configuración B**

Los siguientes elementos se pueden modificar secuencialmente: ➡ **P.33**

- Configuración del indicador REV  
(ajuste de RPM de la iluminación, ajuste de RPM del intervalo de iluminación y ajuste de brillo)
- Cambio del modo de visualización del cuentarrevoluciones

## Modo de configuración A

Si no se mantiene pulsado el botón durante unos 30 segundos, el control cambiará automáticamente del modo de configuración a la vista normal.

Si no se mantiene pulsado el botón durante unos 30 segundos, se descartarán los elementos que estén en proceso de configurarse y solo se aplicarán los elementos cuya configuración haya finalizado. Solo se aplicarán los elementos que estén en proceso de configurarse y aquellos cuya configuración haya finalizado si se gira el interruptor de encendido a la posición **Off**.

## 1 Ajuste del reloj:

- 1 Gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On).
- 2 Mantenga presionados el botón **SEL** y el botón **SET** hasta que los dígitos de la hora comiencen a parpadear.



- 3 Pulse el botón **SEL** hasta que se visualice la hora que desee.
  - Mantenga pulsado el botón **SEL** para avanzar la hora rápidamente.



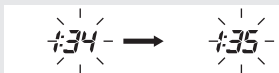
- 4 Pulse el botón **SET**. Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



## Instrumentos (Continuación)

- 5 Pulse el botón **SEL** hasta que se visualicen los minutos que desee.

► Mantenga pulsado el botón **SEL** para avanzar el minuto rápidamente.



- 6 Pulse el botón **SET**. El reloj se ajusta y, a continuación, el visualizador pasa al ajuste de la intensidad de la retroiluminación.

## 2 Ajuste de la intensidad de la retroiluminación:

Puede ajustar la intensidad de uno a cinco niveles.

- 1 Pulse el botón **SEL**. La intensidad cambia.



- 2 **Modelo ED**

Pulse el botón **SET**. La retroiluminación se ajusta y, a continuación, el visualizador pasa al cambio de la unidad de velocidad y kilometraje.

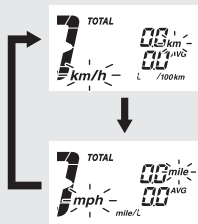
**Excepto el modelo ED**

Pulse el botón **SET**. La retroiluminación se ajusta y, a continuación, la pantalla pasa al ajuste de la unidad.

### 3 Cambio de la unidad de velocidad y kilometraje:

#### Modelo ED

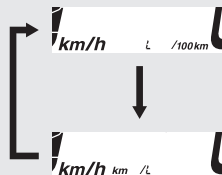
- 1 Pulse el botón **[SEL]** para seleccionar "km/h" y "km", o "mph" y "mile".
- 2 Pulse el botón **[SET]**. La unidad de velocidad y kilometraje se ajusta y, a continuación, la pantalla pasa al ajuste de la unidad.



### 4 Ajuste de la unidad:

Puede cambiar la unidad del medidor de kilometraje por combustible:

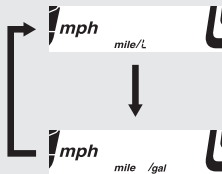
- 1 Seleccione "L/100km" o "km/L" con el botón **[SEL]**.



## Instrumentos (Continuación)

### Modelo ED

Si se selecciona "mph" para velocidad y "mile" para el kilometraje, el kilometraje por combustible mostrado será "mile/L" o "mile/gal".



- 2 Pulse el botón **SET**. La unidad de kilometraje por combustible se ajusta y, a continuación, la pantalla regresa a la vista normal.

## Modo de configuración B

Si no se mantiene pulsado el botón durante unos 30 segundos, el control cambiará automáticamente del modo de configuración a la vista normal.

Si no se mantiene pulsado el botón durante unos 30 segundos, se descartarán los elementos que estén en proceso de configurarse y solo se aplicarán los elementos cuya configuración haya finalizado. Solo se aplicarán los elementos que estén en proceso de configurarse y aquellos cuya configuración haya finalizado si se gira el interruptor de encendido a la posición  (Off).

## 1 Configuración del indicador REV:

### Configuración inicial

RPM en parpadeo: 7500 r/min (rpm)

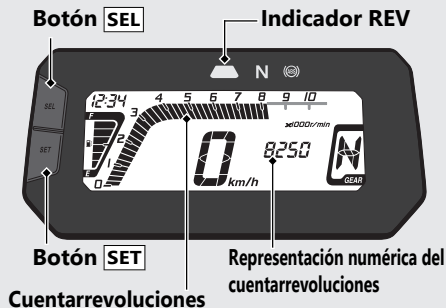
RPM de intervalo: 250 r/min (rpm)

| Indicador REV                  | r/min (rpm)      |
|--------------------------------|------------------|
| Parpadeo<br>(2 veces/segundo)  | 6750 r/min (rpm) |
| Parpadeo<br>(5 veces/segundo)  | 7000 r/min (rpm) |
| Parpadeo<br>(10 veces/segundo) | 7250 r/min (rpm) |
| Iluminación                    | 7500 r/min (rpm) |

## Instrumentos (Continuación)

Puede cambiar la configuración del indicador REV.

El indicador REV parpadea durante la configuración.



- 1 Para cambiar el modo de configuración B, gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On) mientras pulsa el botón **SEL** hasta que finalice la comprobación de la pantalla. El parpadeo del segmento de barras en el

cuentarrevoluciones muestra las RPM de iluminación actuales del indicador REV aplicado, que se muestra en la representación numérica del cuentarrevoluciones.

► El segmento de barras del cuentarrevoluciones se muestra como una visualización convencional, sin importar el método de visualizador configurado.

- 2 Cada vez que presiona el botón **SEL**, el valor de ajuste de RPM de iluminación aumenta en 250 r/min (rpm) (un segmento). Si el valor de ajuste de RPM excede el rango permitido, vuelve automáticamente a 4000 r/min (rpm).
 

► Mantenga pulsado el botón **SEL** para avanzar rápidamente el valor de ajuste del indicador REV.

Rango de ajustes disponibles:  
De 4000 a 8250 r/min (rpm)

- 3 Pulse el botón **SET**. Las RPM de iluminación del indicador REV se ajustan y, a continuación, el visualizador pasa al ajuste de las RPM del intervalo de iluminación del indicador REV. Al mismo tiempo, el segmento de barras parpadeante muestra la configuración aplicada actual de las RPM de iluminación del indicador REV; la representación numérica del cuentarrevoluciones muestra el RPM del intervalo de iluminación del indicador REV.
- 4 Cada vez que se presiona el botón **SEL**, se intercambia el número de las RPM del intervalo de iluminación del indicador REV entre 0 r/min (rpm), 250 r/min (rpm) y 500 r/min (rpm), en este orden.



## Instrumentos (Continuación)

Ej. Cuando las RPM de la iluminación del indicador REV se establecen en 8000 r/min (rpm), las RPM del intervalo de iluminación del indicador REV son de 250 r/min (rpm).

| Indicador REV                  | r/min (rpm)      |
|--------------------------------|------------------|
| Parpadeo<br>(2 veces/segundo)  | 7250 r/min (rpm) |
| Parpadeo<br>(5 veces/segundo)  | 7500 r/min (rpm) |
| Parpadeo<br>(10 veces/segundo) | 7750 r/min (rpm) |
| Iluminación                    | 8000 r/min (rpm) |

Si las RPM del intervalo de iluminación del indicador REV son 0, el indicador REV empezará a iluminarse cuando alcance las RPM de la iluminación del indicador REV.

5 Pulse el botón **SET**. Las RPM del intervalo de iluminación del indicador REV se ajustan y, a continuación, el visualizador pasa al ajuste del brillo del indicador REV.

El indicador REV pasa de parpadear a iluminarse.

6 Pulse el botón **SEL**. La intensidad cambia.

► Puede ajustar la intensidad de uno a cinco niveles.



7 Pulse el botón **SET**. El brillo del indicador REV se ajusta y, a continuación, la pantalla pasa al cambio del modo de visualización del cuentarrevoluciones.

## 2 Cambio del modo de visualización del cuentarrevoluciones:

- 1 Pulse el botón **SEL** para cambiar el modo de visualización del cuentarrevoluciones.
- 2 Pulse el botón **SET**. El modo de visualización seleccionado actualmente se ajusta y, a continuación, el visualizador pasa a la vista normal.

### Visualización convencional

Muestra las RPM del motor en el segmento de barras del cuentarrevoluciones.

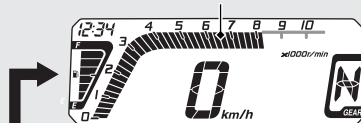
### Visualización de retención de pico

Muestra las RPM del motor en los segmentos de barras del cuentarrevoluciones y de retención de pico.

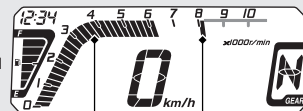
Se mantiene el segmento de retención de pico para mostrar las RPM máximas del motor temporalmente.

Visualización convencional

Segmento de barras del cuentarrevoluciones



Visualización de retención de pico

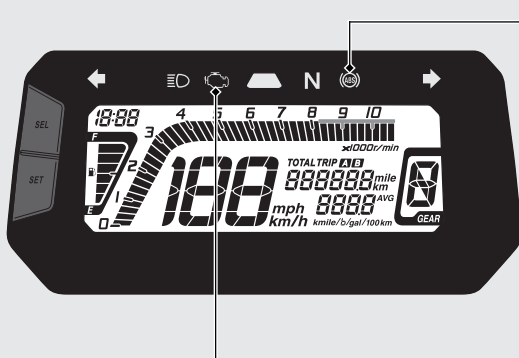


Segmento de barras del cuentarrevoluciones

Segmento de retención de pico

# Indicadores

Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debiera, acuda a su concesionario.



## **Indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos)**

Se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).

Se apaga cuando la motocicleta alcanza aproximadamente 10 km/h.

**Si se enciende mientras conduce:** ➡ **P.80**



## **Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección de combustible programada)**

Se enciende brevemente cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición **I** (On) con el interruptor de parada del motor en la posición **⦿** (Run).

**Si se enciende mientras el motor está en marcha:** ➡ **P.80**

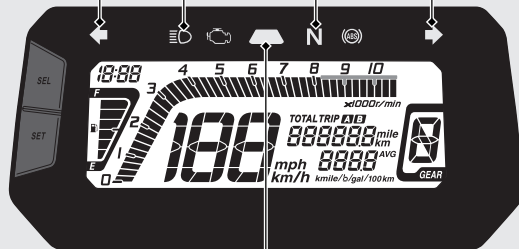
 **Indicador de luz de carretera**

 **Indicador de intermitente izquierdo**

 **Indicador de punto muerto**

Se enciende cuando la transmisión se encuentra en punto muerto.

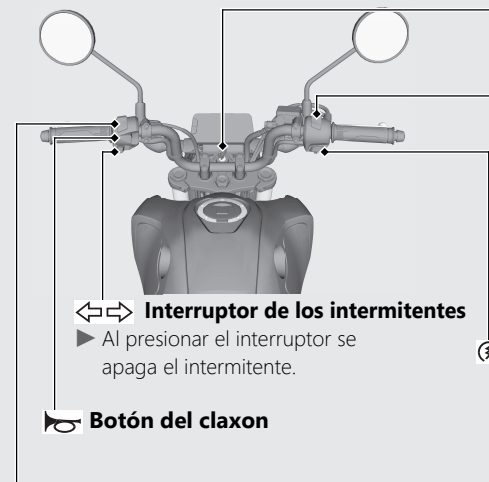
 **Indicador de intermitente derecho**



**Indicador REV**  **P.33**

Se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición  (On).

# Interruptores



## ↔ Interruptor de los intermitentes

- ▶ Al presionar el interruptor se apaga el intermitente.

## 🔊 Botón del claxon

## Interruptor de parada del motor

Debe mantenerse normalmente en la posición  (Run).

- ▶ En caso de emergencia, póngalo en la posición  (Off) para parar el motor (el motor de arranque no funcionará).

## Botón de arranque

## Interruptor de intensidad de la luz del faro

-  Luz de carretera.
-  Luz de cruce.

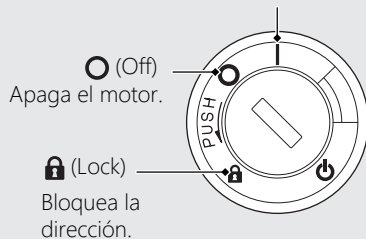
## **Interruptor de encendido**

Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección.

- La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición  (Off) o  (Lock).

 (On)

Activa el sistema eléctrico para el arranque/conducción.

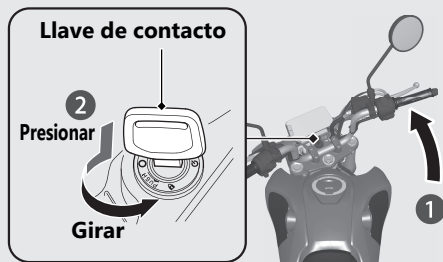


## Interruptores *(Continuación)*

### Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.

También se recomienda el uso de un candado en forma de U para la rueda o de un dispositivo similar.



### Bloqueo

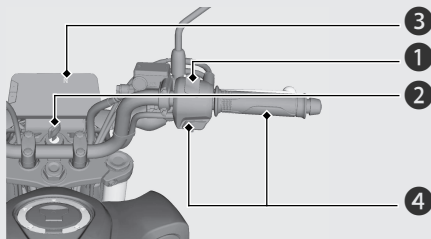
- 1 Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
- 2 Presione la llave de encendido y gire el interruptor de encendido a la posición  (Lock).
  - Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.
- 3 Extraiga la llave.

### Desbloqueo

Inserte la llave y gire el interruptor de encendido a la posición  (Off).

# Arranque del motor

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.



## AVISO

- Si el motor no arranca antes de que transcurran 5 segundos, ponga el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y espere 10 segundos antes de intentar arrancar el motor de nuevo para que se recupere la tensión de la batería.
- Un periodo prolongado a ralentí rápido y una subida repentina de revoluciones pueden dañar el motor y el sistema de escape.

## Modelo U

Póngase en contacto con su concesionario si tiene previsto conducir el vehículo a altitudes superiores a 2500 m.

## AVISO

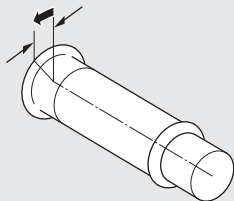
Si se transporta el vehículo a un lugar con una altitud 2000 m superior o inferior a la del punto de inicio, es posible que el rendimiento del motor sea insuficiente en la nueva altitud. Póngase en contacto con su concesionario antes de transportar el vehículo.

- 1 Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición **R** (Run).
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On).
- 3 Cambie la transmisión a punto muerto (se enciende el indicador **N**).

## Arranque del motor *(Continuación)*

- ④ Pulse el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado.
- Si no puede arrancar el motor, abra el acelerador ligeramente (alrededor de 3 mm, sin holgura) y presione el botón de arranque.

**Aproximadamente 3 mm, sin holgura**



### Si el motor no arranca:

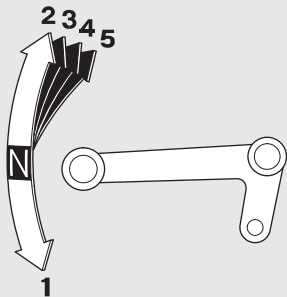
- ① Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- ② Repita el procedimiento de arranque normal.
- ③ Si el motor arranca pero el ralentí resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
- ④ Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos ① y ②.

**Si el motor no arranca ➡ P.79**

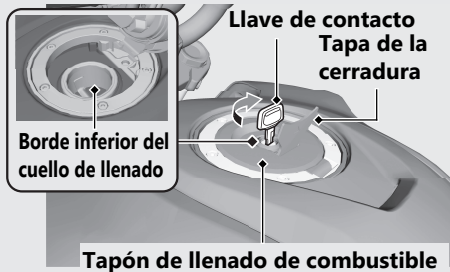
# Cambio de marchas

La caja de cambios de su vehículo dispone de 5 marchas de avance en un patrón de cambio de una abajo, cuatro arriba.

Si engrana una marcha en el vehículo con el caballete lateral puesto, el motor se apagará.



# Repostaje



No llene de combustible por encima del borde inferior del cuello de llenado.

**Tipo de combustible:** solo gasolina sin plomo

**Índice de octanaje:** su vehículo se ha diseñado para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 91 o superior

**Capacidad del depósito:** 6,0 L

**Repostaje y sugerencias sobre el combustible** ➡ P.13

## Apertura del tapón de llenado de combustible

Abra la tapa de la cerradura, introduzca la llave de contacto y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir el tapón de llenado de combustible.

## Cierre del tapón de llenado de combustible

- 1 Tras el repostaje, presione el tapón de llenado del combustible hasta que quede bloqueado.
- 2 Retire la llave de contacto y cierre la tapa de la cerradura.

► La llave de contacto no puede retirarse si el tapón de llenado de combustible no queda bloqueado.

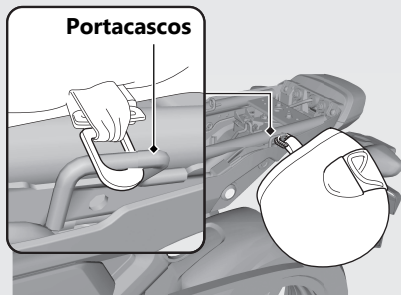
## ⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Al manipular combustible, puede sufrir quemaduras o lesiones graves.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego.
- Manipule el combustible solo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el líquido derramado.

# Equipo de almacenaje

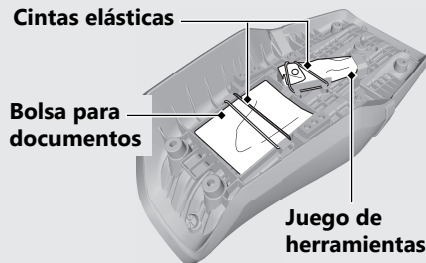
El portacascos se encuentra debajo del asiento.



- Utilice el portacascos solamente mientras esté estacionado.

**Extracción del asiento** ➡ P.66

La bolsa para documentos y el juego de herramientas se encuentran debajo del asiento sujetos por unas cintas elásticas.



## ⚠ ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría resultar herido de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el portacascos solamente mientras el vehículo esté estacionado. No conduzca con un casco en el portacascos.

# Mantenimiento

Lea cuidadosamente "Importancia del mantenimiento" y "Fundamentos del mantenimiento" antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento. Consulte "Especificaciones" para conocer los datos de servicio.

|                                                        |              |
|--------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Importancia del mantenimiento .....</b>             | <b>P. 49</b> |
| <b>Programa de mantenimiento .....</b>                 | <b>P. 50</b> |
| <b>Fundamentos del mantenimiento .....</b>             | <b>P. 53</b> |
| <b>Herramientas .....</b>                              | <b>P. 64</b> |
| <b>Desmontaje e instalación de los componentes del</b> |              |
| <b>carenado .....</b>                                  | <b>P. 65</b> |
| Batería.....                                           | P. 65        |
| Asiento .....                                          | P. 66        |
| <b>Aceite del motor .....</b>                          | <b>P. 67</b> |
| <b>Frenos .....</b>                                    | <b>P. 69</b> |
| <b>Caballote lateral .....</b>                         | <b>P. 72</b> |
| <b>Cadena de transmisión.....</b>                      | <b>P. 73</b> |
| <b>Embrague .....</b>                                  | <b>P. 74</b> |
| <b>Acelerador .....</b>                                | <b>P. 77</b> |

## Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento del vehículo es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar el vehículo antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el programa de mantenimiento.

➔ P. 50

### ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado al vehículo o si no corrige un problema antes de conducir, puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento, y los programas de este manual del propietario.

## Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene los conocimientos técnicos necesarios. Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Usted es el único que puede decidir si debe realizar una tarea determinada.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Coloque el vehículo sobre una superficie firme y nivelada con la ayuda del caballete lateral o un caballete de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos que estén calientes antes de realizar la revisión. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.
- Ponga en marcha el motor solo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

El programa de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable, así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda, y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para asegurarse de que el vehículo reciba el mantenimiento apropiado. Asegúrese de que la persona que realiza el mantenimiento cumplimente este registro.

Todo mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los recibos. Si vende el vehículo, estos recibos deben transferirse junto con el vehículo a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

| Elementos                                                                                 | Comprobación<br>previa a la<br>conduc-<br>ción<br>P. 53 | Frecuencia *1 |     |   |    |    |    |    |    | Comprobación<br>anual | Sustitución<br>normal | Consultar<br>página |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------|-----|---|----|----|----|----|----|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                                                                           |                                                         | × 1000 km     | 1   | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 |                       |                       |                     |
|                                                                                           |                                                         | × 1000 mi     | 0,6 | 4 | 8  | 12 | 16 | 20 | 24 |                       |                       |                     |
| Línea de combustible                                                                      |                                                         |               |     | I | I  | I  | I  | I  | I  | I                     |                       | —                   |
| Nivel de combustible                                                                      |                                                         | I             |     |   |    |    |    |    |    |                       |                       | —                   |
| Funcionamiento del<br>acelerador                                                          |                                                         | I             |     | I | I  | I  | I  | I  | I  | I                     |                       | 77                  |
| Filtro de aire *2                                                                         |                                                         |               |     |   |    | R  |    |    | R  |                       |                       | —                   |
| Respiradero del cárter *3                                                                 |                                                         |               |     | C | C  | C  | C  | C  | C  |                       |                       | —                   |
| Bujía                                                                                     |                                                         |               |     | I | R  | I  | R  | I  | R  |                       |                       | —                   |
| Holgura de las válvulas                                                                   |                                                         |               |     | I | I  | I  | I  | I  | I  |                       |                       | —                   |
| Aceite del motor                                                                          |                                                         | I             | R   | R | R  | R  | R  | R  | R  | R                     |                       | 67                  |
| Filtro tamiz de aceite de motor                                                           |                                                         |               |     |   | C  |    | C  |    | C  |                       |                       | —                   |
| Filtro de aceite de motor                                                                 |                                                         |               |     |   | R  |    | R  |    | R  |                       |                       | —                   |
| Régimen del motor a ralentí                                                               |                                                         |               | I   | I | I  | I  | I  | I  | I  | I                     |                       | —                   |
| Sistema de control de<br>emisiones de vapor de<br>combustible<br>(modelos ED, KO y II KO) |                                                         |               |     |   |    | I  |    |    | I  |                       |                       | —                   |

### Nivel de mantenimiento

Intermedio. Recomendamos que la revisión la realice su concesionario, a menos que usted cuente con las herramientas y las capacidades técnicas necesarias. Los procedimientos están incluidos en un manual de taller oficial de Honda.

Técnico. Por su seguridad, lleve el vehículo a su concesionario para que realicen la revisión.

### Legenda de mantenimiento

**I** : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar o reemplazar si fuera necesario)

**L** : Lubricar

**R** : Reemplazar

**C** : Limpiar

## Programa de mantenimiento

| Elementos                                                                                                                |  | Comprobación<br>previa a la con-<br>ducción  P. 53 | Frecuencia *1 |                                                                                                                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     | Compro-<br>bación<br>anual | Sustitución<br>normal | Consultar<br>página |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------|--|
|                                                                                                                          |  |                                                                                                                                     | × 1000 km     | 1                                                                                                                                                                                | 6                                                                                 | 12                                                                                | 18                                                                                | 24                                                                                | 30                                                                                 | 36                                                                                  |                            |                       |                     |  |
|                                                                                                                          |  |                                                                                                                                     | × 1000 mi     | 0,6                                                                                                                                                                              | 4                                                                                 | 8                                                                                 | 12                                                                                | 16                                                                                | 20                                                                                 | 24                                                                                  |                            |                       |                     |  |
| Cadena de transmisión                                                                                                    |  |                                                    |               | Cada 500 km:   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |                            |                       |                     |  |
| Líquido de frenos *4                                                                                                     |  |                                                    |               |                                                                                                 |  |  |  |  |  |  | 2 años                     | 69                    |                     |  |
| Desgaste de las<br>pastillas de freno                                                                                    |  |                                                    |               |                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |                            | 70                    |                     |  |
| Sistema de frenos                                                                                                        |  |                                                                                                                                     |               |                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |                            | 53                    |                     |  |
| Interruptor de la luz de<br>freno                                                                                        |  |                                                                                                                                     |               |                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |                            | 71                    |                     |  |
| Reglaje del faro                                                                                                         |  |                                                                                                                                     |               |                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |                            | –                     |                     |  |
| Luces/bocina                                                                                                             |  |                                                    |               |                                                                                                                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |                            | –                     |                     |  |
| Interruptor de parada<br>del motor                                                                                       |  |                                                    |               |                                                                                                                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |                            | –                     |                     |  |
| Sistema de embrague                                                                                                      |  |                                                    |               |                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |                            | 74                    |                     |  |
| Caballote lateral                                                                                                        |  |                                                    |               |                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |                            | 72                    |                     |  |
| Suspensión                              |  |                                                                                                                                     |               |                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |                            | –                     |                     |  |
| Tuercas, tornillos, fijadores           |  |                                                                                                                                     |               |                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                   |  |                                                                                   |  |  |                            | –                     |                     |  |
| Llantas/neumáticos                      |  |                                                    |               |                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |                            | 61                    |                     |  |
| Rodamientos de la<br>pipa de dirección  |  |                                                                                                                                     |               |                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                   |  |                                                                                   |  |  |                            | –                     |                     |  |

### Notas:

\*1 Cuando la lectura del odómetro sea mayor, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.

\*2 Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando circule por zonas húmedas o polvorientas.

\*3 Realice el mantenimiento con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.

\*4 Las tareas de reemplazo requieren ciertas capacidades técnicas.

## Inspección previa a la conducción

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse de que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible, no solo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque solo sea un neumático pinchado, puede ocasionar serios problemas.

Compruebe los elementos siguientes antes de subir al vehículo:

- Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario. ➡ P. 46
- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en todas las posiciones en que se ponga el manillar. ➡ P. 77
- Nivel de aceite de motor: añada aceite de motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➡ P. 67

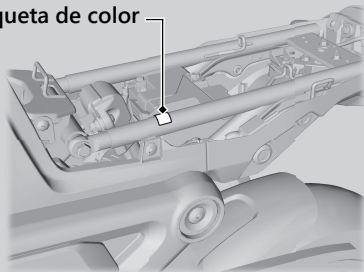
- Cadena de transmisión: compruebe su estado y holgura, ajústela y lubríquela en caso necesario. ➡ P. 73
- Frenos: compruebe su funcionamiento. Delantero y trasero: compruebe el nivel de líquido de frenos y el desgaste de las pastillas. ➡ P. 69, ➡ P. 70
- Luces y claxon: compruebe que las luces, los indicadores y el claxon funcionan correctamente.
- Interruptor de parada del motor: compruebe que funciona adecuadamente. ➡ P. 40
- Embrague: compruebe el funcionamiento; ajuste la holgura si fuese necesario. ➡ P. 74
- Sistema de corte de encendido del caballete lateral: compruebe si el sistema funciona correctamente. ➡ P. 72
- Ruedas y neumáticos: compruebe el estado y la presión de aire, y ajústela en caso necesario. ➡ P. 61

### Sustitución de piezas

Utilice siempre piezas originales de Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código mencionado en la etiqueta de color.

Etiqueta de color



### **⚠️ ADVERTENCIA**

La instalación de piezas ajenas a Honda puede hacer que su vehículo resulte inseguro y provoque un accidente en el que puede resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Utilice siempre piezas originales Honda o equivalentes que se hayan diseñado y homologado para su vehículo.

## Batería

El vehículo tiene un tipo de batería que no requiere mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si tienen suciedad o corrosión.

No retire las juntas de los tapones de la batería.

No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

### AVISO

Su batería no necesita mantenimiento y podría dañarse de forma permanente si se quita la tira de tapones.



Este símbolo que hay en la batería significa que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

### AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud pública.

Para obtener instrucciones adecuadas sobre su eliminación, respete siempre la normativa local.

### ■ Qué hacer en caso de emergencia

Si se presenta alguna de las siguientes situaciones, acuda al médico inmediatamente.

- Salpicadura de electrolito en los ojos:
  - ▶ Lávese los ojos repetidamente con agua fría durante al menos 15 minutos. El uso de agua a presión podría dañarle los ojos.
- Salpicadura de electrolito en la piel:
  - ▶ Quítese la ropa salpicada y lave bien la piel con agua.
- Salpicadura de electrolito en la boca:
  - ▶ Enjuáguese bien la boca con agua, pero no se la trague.

### **ADVERTENCIA**

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

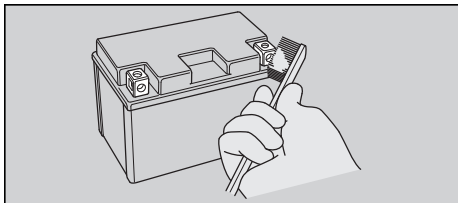
Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causar lesiones graves o incluso la muerte.

Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

### ■ Limpieza de los terminales de la batería

1. Quite la batería. ➤ P. 65
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.

3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería del mismo tipo que esté exenta de mantenimiento.

#### AVISO

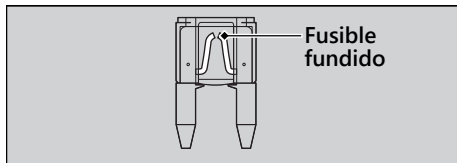
La instalación de accesorios eléctricos de marcas distintas a Honda puede sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

## Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su vehículo. Si algún elemento eléctrico de su vehículo deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté fundido. ➤ P. 86

### Inspección y sustitución de fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición (Off) para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está fundido, sustitúyalo por uno del mismo amperaje. Para conocer el amperaje de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 102



#### AVISO

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionar daños en el sistema eléctrico.

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

### Aceite del motor

El consumo de aceite de motor varía y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido.

Compruebe el nivel de aceite de motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

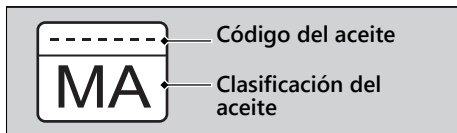
### Selección del aceite de motor

Para conocer el aceite de motor recomendado, consulte "Especificaciones". ➡ P. 101

Si utiliza aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite cumple las siguientes normas:

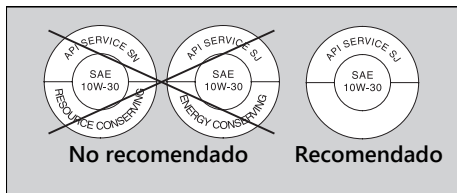
- Norma JASOT903<sup>\*1</sup>: MA
- Norma SAE<sup>\*2</sup>: 10W-30
- Clasificación API<sup>\*3</sup>: SG o superior

<sup>\*1</sup>. La norma JASOT903 es una referencia para aceites de motor para motocicletas de 4 tiempos. Hay dos tipos: MA y MB. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



<sup>\*2</sup>. La norma SAE clasifica los aceites según su viscosidad.

<sup>\*3</sup>. La clasificación API especifica la calidad y el rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, excepto los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



## Líquido de frenos

No añada ni sustituya líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Utilice solo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen el sistema de frenos en su concesionario lo antes posible.

### AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies plásticas y las pintadas.  
Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

### Líquido de frenos recomendado:

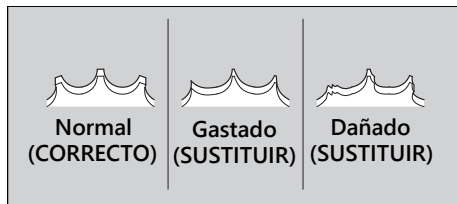
Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4, o equivalente

## Cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe inspeccionarse y lubricarse con regularidad. Inspeccione con mayor frecuencia la cadena si conduce por carreteras en mal estado, a alta velocidad o con aceleraciones repetidas. ➤ P. 73

Si la cadena no se mueve con suavidad, hace ruidos extraños, presenta rodillos dañados, pasadores flojos o deformaciones, haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

Compruebe también el piñón impulsor y la corona. Si alguno presenta dientes desgastados o dañados, haga que los sustituyan en el concesionario.



### AVISO

El empleo de una cadena nueva con ruedas dentadas desgastadas causará un rápido desgaste de la cadena.

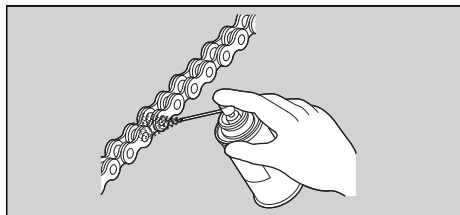
### **| Limpieza y lubricación**

Tras inspeccionar la holgura, limpie la cadena y los piñones mientras gira la rueda trasera. Utilice un paño seco con un disolvente de alto punto de inflamación. Utilice un cepillo suave si la cadena estuviera sucia.

Tras la limpieza, elimine la suciedad y lubrique con el producto recomendado.

#### **Lubricante recomendado:**

Lubricante de la cadena de transmisión  
Si no estuviera disponible, utilice aceite para engranajes SAE 80 o 90.



Nunca utilice gasolina ni disolventes de bajo punto de inflamación para limpiar la cadena de transmisión.

De lo contrario, podría producirse un incendio o una explosión.

Evite que el lubricante entre en contacto con los frenos o los neumáticos. Evite aplicar una cantidad excesiva de lubricante para cadenas con el fin de no salpicar la ropa o el propio vehículo.

### **Respiradero del cárter**

Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando conduzca bajo la lluvia, con el acelerador a tope, o después de lavar o volcarse el vehículo. Realice el mantenimiento si los sedimentos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

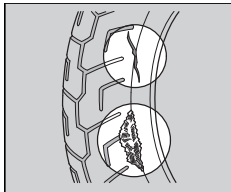
Si el tubo de drenaje rebosa, el filtro de aire puede contaminarse con el aceite del motor, lo que podría causar un rendimiento deficiente del motor.

## Neumáticos (inspección/sustitución)

### Comprobación de la presión de los neumáticos

Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que los neumáticos están algo deshinchados. Compruebe siempre la presión de aire cuando estén fríos.

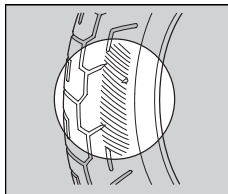
### Inspección de daños



Compruebe la existencia de cortes, rajaduras o grietas que dejen a la vista la tela o los cordajes, o la existencia de posibles clavos u otros objetos extraños en el lateral del neumático o en su

banda de rodadura. Inspeccione también posibles bultos o protuberancias anormales en las paredes laterales de los neumáticos.

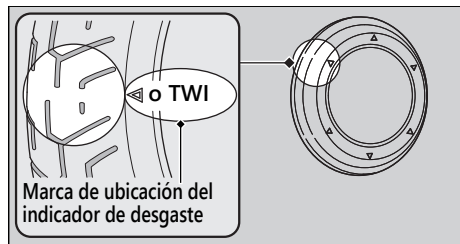
### Inspección de desgaste anómalo



Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anormal en la superficie de contacto.

### Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos.



### ⚠️ ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados puede ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Haga que sustituyan los neumáticos en su concesionario.

Para conocer los neumáticos recomendados y la presión de los mismos, consulte "Especificaciones".

■ P. 101

Siga estas directrices siempre que cambie los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o unos equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
  - No instale una cámara en un neumático sin cámara en este vehículo. La acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara explote.
  - Utilice únicamente neumáticos sin cámara en este vehículo.
- Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara y, durante la aceleración rápida o el frenado, los neumáticos con cámara pueden deslizarse sobre la llanta y hacer que el neumático se desinflen rápidamente.

## **⚠ADVERTENCIA**

La instalación de neumáticos inadecuados en su vehículo puede afectar a la conducción y a la estabilidad, lo que podría dar lugar a un accidente que podría causarle lesiones graves o incluso la muerte.

Emplee siempre neumáticos del tamaño y tipo recomendados en este manual del propietario.

# Herramientas

El juego de herramientas está guardado debajo del asiento. ➡ P. 66

Con las herramientas proporcionadas, puede realizar algunas reparaciones y ajustes secundarios, así como sustituciones de piezas.

## Modelos ED y U

- Destornillador recto/Phillips
- Mango de destornillador
- Llave fija de 10 x 14 mm
- Llave fija de 8 x 10 mm

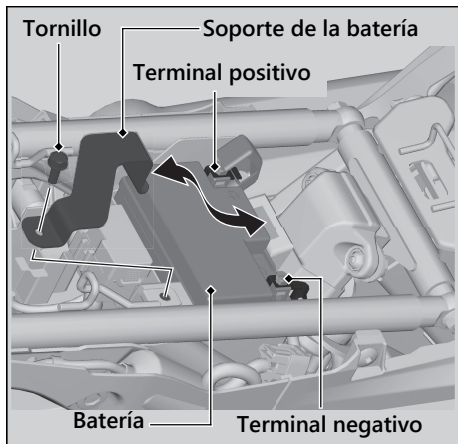
## Modelos KO y II KO

- Destornillador recto/Phillips
- Mango de destornillador
- Llave de bujías
- Llave fija de 8 x 10 mm

La herramienta que se indica a continuación se encuentra debajo del asiento. ➡ P. 66

- Extractor de fusibles

## Batería



### Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición (Off).

1. Extraiga el asiento. P. 66
2. Extraiga el soporte de la batería retirando el tornillo.
3. Desconecte el terminal negativo  $\ominus$  de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo  $\oplus$  de la batería.
5. Extraiga la batería con cuidado de que no caigan las tuercas de los terminales.

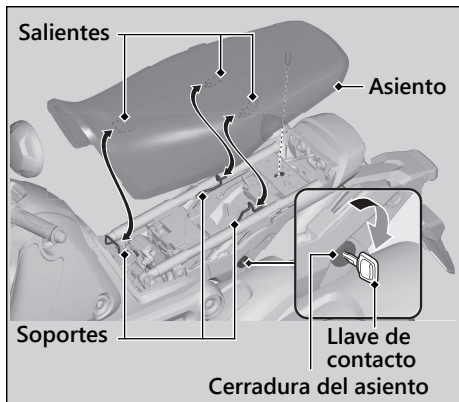
### Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción. Conecte siempre el terminal positivo  $\oplus$  en primer lugar. Asegúrese de que los tornillos y las tuercas estén apretados.

Después de volver a conectar la batería, compruebe que la información del reloj es correcta. P. 29

Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". P. 55  
"La batería se agota". P. 83

## Asiento



### Desmontaje

1. Introduzca la llave de contacto en la cerradura del asiento.
2. Gírela hacia la derecha y luego tire del sillín hacia arriba y hacia atrás.

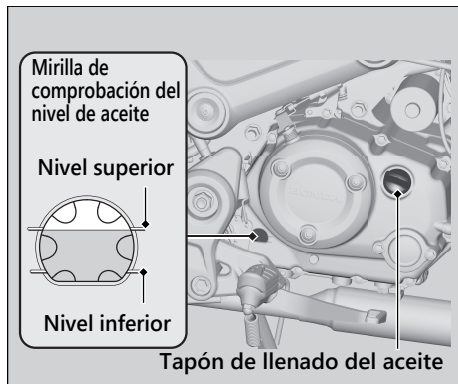
### Instalación

1. Introduzca los salientes en los soportes del bastidor.
2. Empuje hacia delante y hacia abajo en la parte posterior del asiento hasta que quede bloqueado.  
Asegúrese de que el asiento queda firmemente sujeto en su posición, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo.

El asiento se bloquea automáticamente al cerrarse. Tenga cuidado de no dejar la llave de contacto debajo del sillín.

### Comprobación del aceite del motor

1. Si el motor está frío, déjelo al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición **○** (Off) y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque el vehículo en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
4. Compruebe que el nivel de aceite queda entre las marcas de nivel superior e inferior en la mirilla de comprobación del nivel de aceite de motor.



## Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ► P. 58,

► P. 101

1. Retire el tapón de llenado del aceite.  
Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
  - Coloque el vehículo en posición vertical en una superficie firme y nivelada para comprobar el nivel de aceite.
  - No rellene por encima de la marca de nivel superior.
  - Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura de llenado del aceite.
  - Limpie de inmediato cualquier derrame.
2. Vuelva a colocar con firmeza el tapón de llenado del aceite.

### AVISO

El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podrían afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague.

Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ► P. 58

## Comprobación del líquido de frenos

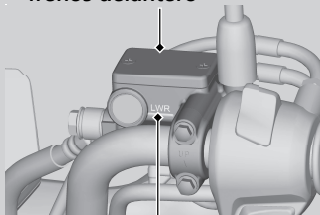
1. Coloque el vehículo en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. **Delantero** Compruebe que el tapón del depósito del líquido de frenos está en posición horizontal y que el nivel del líquido queda por encima de la marca LWR.
- Trasero** Compruebe que el depósito del líquido de frenos está en posición horizontal

y que el nivel del líquido se encuentra entre las marcas de nivel LOWER y UPPER.

Si el nivel del líquido de frenos de alguno de los depósitos queda por debajo de la marca de nivel LWR o LOWER, o la holgura de la maneta o del pedal de freno llega a ser excesiva, inspeccione el desgaste de las pastillas de freno.

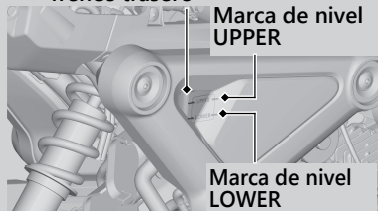
Si estas no están desgastadas, es probable que exista una fuga. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

**Delantero** Depósito de líquido de frenos delantero



Marca LWR

**Trasero** Depósito de líquido de frenos trasero



Marca de nivel LOWER

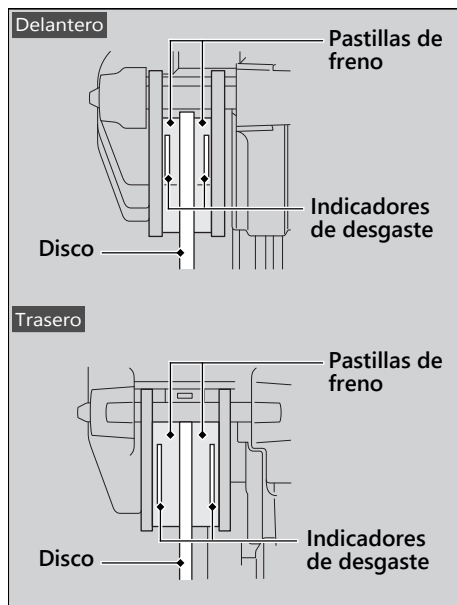
## Inspección de las pastillas de freno

Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las pastillas de freno.

Las pastillas se deben cambiar si una de las pastillas de freno está desgastada hasta el indicador.

1. **Delantero** Inspeccione las pastillas de freno desde debajo de la pinza de freno.
2. **Trasero** Inspeccione las pastillas de freno desde el lado posterior derecho del vehículo.

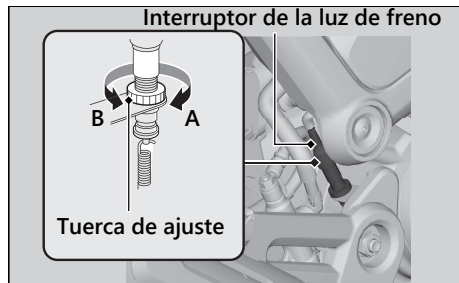
Si fuera necesario, haga que sustituyan las pastillas de freno en su concesionario. Sustituya siempre las pastillas de freno izquierda y derecha simultáneamente.



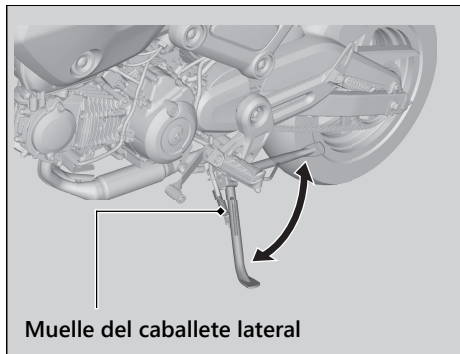
## Ajuste del interruptor de la luz de freno

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz de freno.

Sujete el interruptor de la luz de freno y gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor actúa demasiado tarde, o gírela en la dirección B si lo hace demasiado pronto.



### Comprobación del caballote lateral



1. Compruebe que el caballote lateral funciona debidamente. Si el caballote lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y lubrique el tornillo de giro con grasa limpia.

2. Siéntese en el vehículo, sitúe la transmisión en punto muerto y levante el caballote lateral.
3. Baje por completo el caballote lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballote lateral. Si no es así, lleve el vehículo al concesionario para que lo inspeccionen.
4. Compruebe si hay posibles daños o falta de tensión del muelle.

### Inspección de la holgura de la cadena de transmisión

Compruebe la holgura de la cadena de transmisión en varios puntos de la cadena. Si no fuera constante en todos los puntos, es posible que algunos eslabones estén deformados y gripados.

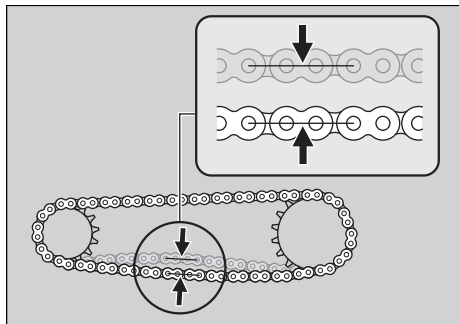
Haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

1. Cambie la transmisión a punto muerto. Pare el motor.
2. Coloque el vehículo sobre el caballete lateral en una superficie firme y nivelada.
3. Compruebe la holgura en la mitad inferior de la cadena de transmisión a medio camino entre los piñones.

#### Holgura de la cadena de transmisión:

30 - 40 mm

- No conduzca el vehículo si la holgura supera los 50 mm.



4. Desplace el vehículo hacia delante y compruebe que la cadena se mueve con suavidad.
5. Inspeccione los piñones. ➤ P. 59
6. Limpie y lubrique la cadena de transmisión. ➤ P. 60

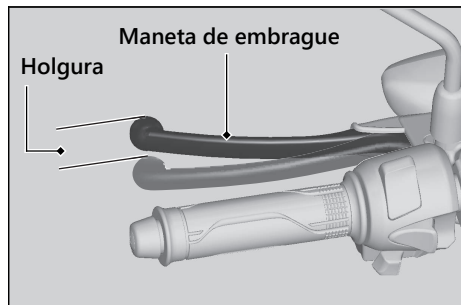
## Comprobación del embrague

### Comprobación de la holgura de la maneta de embrague

Compruebe la holgura de la maneta de embrague.

#### Holgura en la maneta de embrague:

10 - 20 mm



Compruebe que el cable del embrague no esté retorcido y que no muestre señales de desgaste. En caso necesario, haga que lo sustituyan en su concesionario.

Lubrique el cable del embrague con un lubricante de cables, de venta en establecimientos especializados, para evitar el desgaste prematuro y la corrosión.

#### AVISO

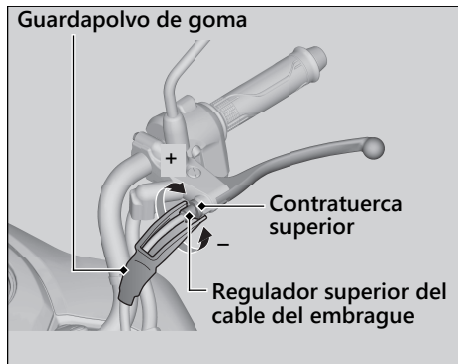
El ajuste inadecuado de la holgura puede causar un desgaste prematuro del embrague.

## Ajuste de la holgura de la maneta de embrague

### Ajuste superior

Intente primero el ajuste con el regulador superior del cable del embrague.

1. Tire hacia atrás del guardapolvo de goma.
2. Afloje la contratuerca superior.
3. Gire el regulador superior del cable del embrague hasta que la holgura sea de 10 - 20 mm.
4. Apriete la contratuerca superior y compruebe de nuevo la holgura.
5. Coloque de nuevo el guardapolvo de goma.

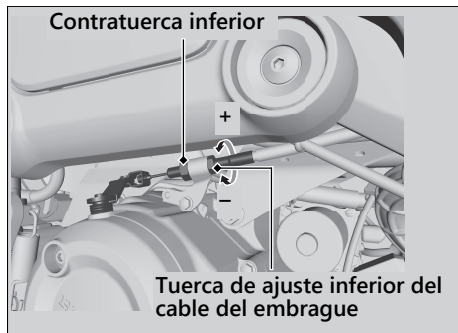


### Ajuste inferior

Si el regulador superior del cable del embrague está enroscado hasta cerca de su límite o no puede lograrse la holgura correcta, intente el ajuste con la tuerca de ajuste inferior del cable del embrague.

## Embrague ► Ajuste de la holgura de la maneta de embrague

1. Afloje la contratuerca superior y gire el regulador superior del cable del embrague por completo hacia dentro (para obtener la holgura máxima). Apriete la contratuerca superior.
2. Afloje la contratuerca inferior.
3. Gire la tuerca de ajuste inferior del cable del embrague hasta que la holgura sea de 10 - 20 mm.
4. Apriete la contratuerca inferior y compruebe la holgura de la maneta de embrague.
5. Arranque el motor, presione la maneta de embrague y engrane la transmisión. Asegúrese de que el motor no se pare y el vehículo no avance lentamente. Suelte poco a poco la maneta del embrague y abra el acelerador. El vehículo deberá moverse con suavidad y acelerar de forma gradual.



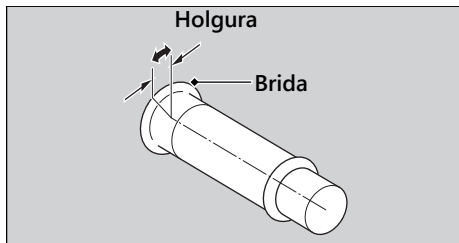
Si no puede obtener el ajuste apropiado o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario.

## Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a abertura completa en todas las posiciones de la dirección y que la holgura del acelerador es la correcta. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o el cable está dañado, lleve el vehículo al concesionario para que lo revisen.

### Holgura en la brida del puño del acelerador:

2 - 6 mm



# Solución de problemas

**El motor no arranca** ..... P. 79

**Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes** ..... P. 80

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)..... P. 80

Indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos)..... P. 80

**Otras indicaciones de advertencia** ..... P. 81

Indicación de fallo del medidor de combustible..... P. 81

**Pinchazo de neumático**..... P. 82

**Problema eléctrico** ..... P. 83

La batería se agota ..... P. 83

Bombilla fundida ..... P. 83

Fusible fundido ..... P. 86

**Funcionamiento inestable del motor puntualmente** ..... P. 87

### El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

---

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ➡ P. 43
- Compruebe que tiene gasolina en el depósito de combustible.
- Compruebe si el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI está encendido.
  - Si el testigo está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.

### El motor de arranque no funciona

---

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ➡ P. 43
- Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición  (Run). ➡ P. 40
- Compruebe si hay un fusible fundido. ➡ P. 86
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería (➡ P. 65) o hay corrosión en los terminales de la batería (➡ P. 55).
- Compruebe el estado de la batería. ➡ P. 83

Si el problema continúa, lleve el vehículo al concesionario para que lo inspeccionen.

### Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)

Si se enciende el testigo mientras conduce, es posible que exista un problema grave en el sistema de PGM-FI. Reduzca la velocidad y lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen lo antes posible.

### Indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos)

Si el indicador funciona de alguna de estas formas, es posible que haya un problema grave en el ABS. Reduzca la velocidad y lleve el vehículo al concesionario lo antes posible para que lo inspeccionen.

- El indicador se enciende o comienza a parpadear mientras conduce.
- El indicador no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).
- El indicador no se apaga a velocidades superiores a 10 km/h.

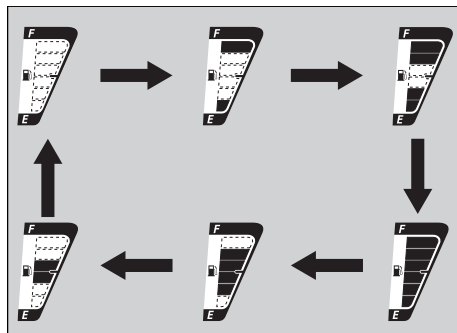
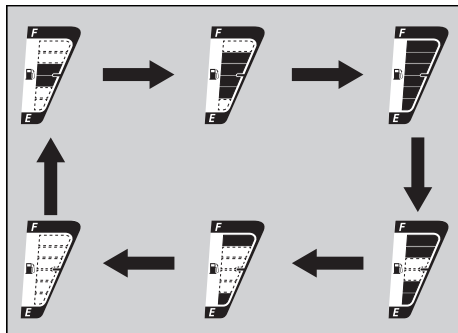
Si el indicador del ABS permanece encendido, los frenos continuarán funcionando como un sistema convencional, pero sin la función antibloqueo.

El indicador del ABS puede parpadear si gira la rueda trasera mientras esta está levantada del suelo. En este caso, coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y, a continuación, vuelva a colocarlo en **I** (On). El indicador del ABS se apagará después de que la velocidad alcance 30 km/h.

### Indicación de fallo del medidor de combustible

Si el sistema de combustible detecta un error, el indicador de combustible se comportará tal y como se muestra en la ilustración.

Si esto sucede, consulte con su concesionario lo antes posible.



## Pinchazo de neumático

Para reparar un pinchazo o extraer una rueda se requieren herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de revisión se realice en su concesionario.

Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen o sustituyan siempre el neumático en su concesionario.

### **Reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos**

Si el neumático tiene un pinchazo de poca importancia, puede realizar una reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos sin cámara.

Siga las instrucciones facilitadas en el kit de reparación de neumáticos.

Conducir el vehículo con un neumático reparado temporalmente es muy arriesgado.

No supere los 50 km/h. Haga que sustituyan cuanto antes el neumático en su concesionario.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

Conducir el vehículo con un neumático reparado temporalmente puede ser arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con un neumático reparado temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar una velocidad de 50 km/h hasta que sustituya el neumático.

### La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Retire la batería del vehículo antes de cargarla.

No utilice cargadores de baterías de automóvil, ya que estos pueden sobrecalentar una batería de motocicleta y provocar daños permanentes. Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

#### AVISO

El arranque con cable puente con una batería de automóvil puede dañar el sistema eléctrico de su vehículo y no se recomienda.

### Bombilla fundida

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir una bombilla fundida.

Gire el interruptor de encendido a la posición  (Off) o  (Lock).

Deje que se enfríe la bombilla antes de sustituirla.

No utilice bombillas que no sean las especificadas.

Compruebe el funcionamiento correcto de la bombilla antes de conducir.

Para conocer el vataje correcto de la bombilla, consulte "Especificaciones".  P. 102

## ■ Faro

El faro dispone de varios LED.

Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

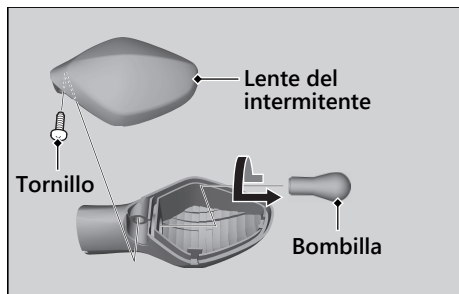
## ■ Luz de freno/Piloto trasero

La luz del freno y del piloto trasero utilizan varios LED.

Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

## ■ Bombilla del intermitente delantero/ trasero

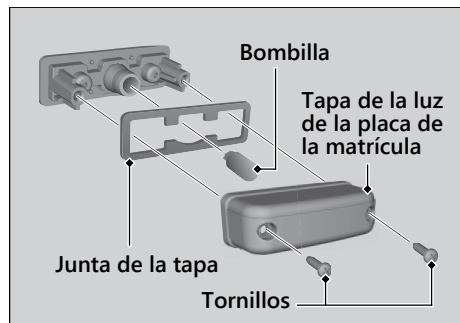
Las bombillas de los intermitentes derecho e izquierdo se sustituyen de la misma manera.



1. Extraiga el tornillo.
2. Extraiga la lente del intermitente.
3. Presione ligeramente la bombilla hacia dentro y gírela hacia la izquierda.
4. Instale una bombilla nueva y monte las piezas en el orden inverso al de la extracción.  
► Utilice solamente la bombilla ámbar.

## ■ Bombilla de la placa de la matrícula

1. Extraiga los tornillos.
2. Retire la tapa de la luz de la placa de matrícula y la junta de la tapa.
3. Saque la bombilla sin girarla.



4. Instale una bombilla nueva y monte las piezas en el orden inverso al de la extracción.

## Fusible fundido

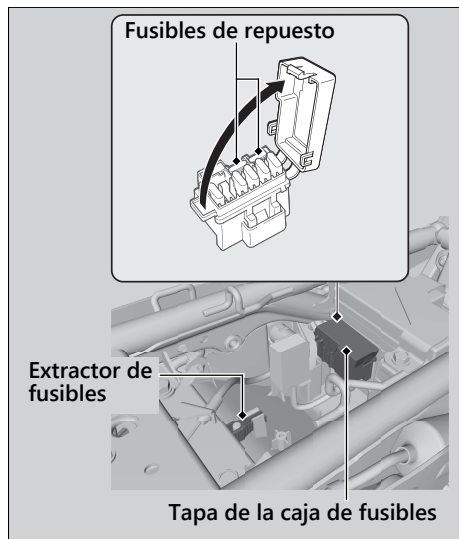
Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de fusibles". ► P. 57

### Fusibles de la caja de fusibles

1. Extraiga el asiento. ► P. 66
2. Abra la tapa de la caja de fusibles.
3. Tire de los fusibles uno a uno con el extractor de fusibles y compruebe si alguno de ellos está fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto del mismo amperaje.
4. Cierre la tapa de la caja de fusibles.
5. Vuelva a instalar el asiento.

#### AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.



## Funcionamiento inestable del motor puntualmente

Si el filtro de la bomba de combustible está obstruido durante el funcionamiento, el régimen del motor será inestable de forma intermitente.

Puede seguir conduciendo el vehículo con la presencia de este síntoma.

Si se produce un funcionamiento inestable del motor incluso cuando hay suficiente combustible, haga que inspeccionen el vehículo en su concesionario lo antes posible.

# Información

|                                               |       |
|-----------------------------------------------|-------|
| Registradores de diagnóstico de servicio..... | P. 89 |
| Llaves .....                                  | P. 89 |
| Instrumentos, controles y otras               |       |
| características .....                         | P. 90 |
| Cuidado de su vehículo.....                   | P. 91 |
| Almacenaje del vehículo .....                 | P. 94 |
| Transporte del vehículo .....                 | P. 95 |
| Usted y el medioambiente .....                | P. 96 |
| Números de serie.....                         | P. 97 |
| Combustibles que contienen alcohol .....      | P. 98 |
| Catalizador .....                             | P. 99 |

## Registadores de diagnóstico de servicio

### Excepto el modelo U

El vehículo está equipado con dispositivos de servicio que registran información sobre el rendimiento del sistema propulsor y las condiciones de conducción. Los datos pueden servir de ayuda a los técnicos para el diagnóstico, las reparaciones y el mantenimiento del vehículo. Nadie puede acceder a estos datos, salvo por imperativo legal o con el permiso del propietario del vehículo. Sin embargo, Honda, sus concesionarios y talleres autorizados, sus empleados, sus representantes y sus contratistas sí que pueden acceder a estos datos únicamente con fines de diagnóstico técnico, investigación y desarrollo del vehículo.

## Llaves

### Llave de encendido

Asegúrese de anotar el número de llave proporcionado con la placa con el número de llave. Guarde la llave de repuesto y el número de llave en un lugar seguro.

Para realizar un duplicado, lleve la llave de recambio o el número de llave a su concesionario. Si pierde todas las llaves de contacto y el número de llave, probablemente el concesionario deberá extraer el conjunto del interruptor de encendido para comprobar el número de llave.

Un llavero metálico puede dañar el área circundante al interruptor de encendido.

## Instrumentos, controles y otras características

### Interruptor de encendido

Si deja el interruptor de encendido en la posición **I** (On) con el motor detenido, se descargará la batería.

No gire la llave mientras conduce.

### Interruptor de parada del motor

No utilice el interruptor de parada del motor excepto en casos de emergencia. Si lo hace mientras conduce podría ocasionar una parada repentina del motor, con lo que la conducción será insegura.

Si detiene el motor con el interruptor de parada del motor, gire el interruptor a la posición **O** (Off). De lo contrario, se descargará la batería.

### Odómetro

La pantalla se bloquea en "999 999" cuando la lectura supera "999 999".

### Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial vuelve a "0.0" cuando la lectura supera "9999,9".

### Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la documentación de la motocicleta y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada debajo del asiento. ➤ P. 47

### Sistema de corte del encendido

Un sensor de inclinación (ángulo de inclinación) detiene automáticamente el motor y la bomba del combustible en caso de producirse una caída del vehículo. Para reiniciar el sensor, debe colocar el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y volver a colocarlo en la posición **I** (On) antes de poder volver a arrancar el motor.

### Indicador de luz de carretera

El testigo de la luz de carretera se ilumina brevemente debido a la descarga del condensador cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición **I** (On) inmediatamente después de detener el motor con la luz de carretera encendida.

### Faro

El faro se ilumina brevemente debido a la descarga del condensador cuando se activa el interruptor de intensidad de la luz del faro inmediatamente después de detener el motor con la luz de carretera activada.

## Cuidado de su vehículo

Una limpieza y un pulido frecuentes resultan importantes para garantizar la vida útil de su Honda. Un vehículo limpio hace más fácil detectar posibles problemas. En particular, el agua de mar y la sal utilizada para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorecen la formación de corrosión. Lave siempre el vehículo a fondo después de circular por carreteras de costa o tratadas.

### Lavado

Espere a que se enfríen el motor, el silenciador, los frenos y las otras partes calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien el vehículo con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador para eliminar la suciedad de la carretera.
  - Limpie la lente del faro delantero, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos. Evite aplicar agua directamente en el filtro de aire, el silenciador y los elementos eléctricos.

3. Enjuague el vehículo con abundante agua y séquelo con un paño limpio y suave.
4. Una vez que el vehículo se seque, lubrique las piezas móviles.
  - ▶ Asegúrese de que no se derrame lubricante sobre los frenos ni los neumáticos. Si los discos, las pastillas, el tambor o las zapatas de freno se contaminan con aceite, sufren una enorme reducción de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar el vehículo.
6. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
  - ▶ Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su vehículo. Evite que la cera entre en contacto con los neumáticos y los frenos.
  - ▶ Si el vehículo tiene piezas con pintura mate, no aplique cera a estas superficies.

### ■ Precauciones durante el lavado

Siga estas indicaciones durante el lavado:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
  - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
  - ▶ Si hay agua en la admisión de aire, podría introducirse en el cuerpo del acelerador o entrar en el filtro de aire.
- No dirija el chorro de agua directamente al silenciador:
  - ▶ La presencia de agua en el silenciador puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silenciador.
- Seque los frenos:
  - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, accione los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el chorro de agua hacia la zona de debajo del asiento:
  - ▶ Si entrase agua en el compartimento de debajo del asiento, podría dañar los documentos y otras pertenencias.

- No dirija el chorro de agua hacia el filtro de aire:
  - La presencia de agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el chorro de agua cerca del faro:
  - La lente interior del faro puede empañarse temporalmente después del lavado o al conducir en condiciones de lluvia. Aunque no afecta al funcionamiento del faro, si observa una gran cantidad de agua o hielo acumulado dentro de alguna de las lentes, lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.
- No utilice ceras ni compuestos para abrillantar en la superficie pintada de acabado mate:
  - Utilice un paño suave o una esponja, abundante agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas de acabado mate. Séquelas con un paño suave y limpio.

## Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con suciedad, barro o sal para carreteras. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero ni limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite subirse o rozarse contra los bordillos.

## Paneles

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado utilizando una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice detergente diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite que los instrumentos, los paneles o el faro entren en contacto con gasolina, líquido de frenos o detergente.

### Tubo de escape y silenciador

Si el tubo de escape y el silenciador están pintados, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada del tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

## Almacenaje del vehículo

Si no guarda el vehículo bajo techo, debería considerar el uso de una funda que cubra por completo. Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave el vehículo y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies con acabado mate). Aplique aceite antioxidante en las piezas cromadas.
- Lubrique la cadena de transmisión. ➡ P. 59
- Sitúe el vehículo sobre un caballete de mantenimiento y coloque un calzo de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Cuando deje de llover, desmonte el carenado y deje que se seque el vehículo.
- Extraiga la batería (➡ P. 65) para evitar que se descargue. Cargue totalmente la batería y, a continuación, colóquela en una zona a la sombra y bien ventilada.
  - Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo ⊖ para evitar que se descargue.

Antes de sacar el vehículo de su lugar de almacenamiento, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el programa de mantenimiento.

## Transporte del vehículo

Si necesita transportar el vehículo, debería hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar el vehículo con una o ambas ruedas en el suelo.

### AVISO

Si remolca el vehículo con una o ambas ruedas en el suelo, podría provocar daños graves a la transmisión.

## Usted y el medioambiente

Ser el propietario y conducir un vehículo puede ser una experiencia espléndida, pero debe contribuir a proteger la naturaleza.

### Elija limpiadores adecuados

Emplee detergentes biodegradables cuando lave el vehículo. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC), ya que causan daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

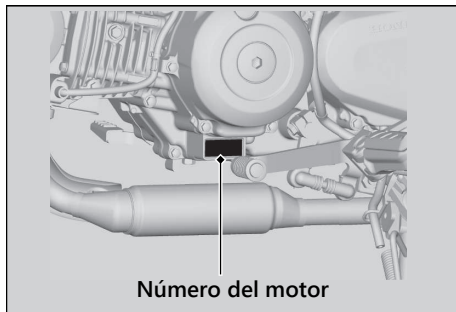
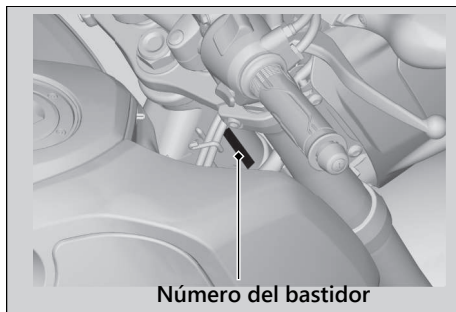
### Recicle los residuos

Ponga el aceite y el resto de residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad y para saber cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deje el aceite de motor usado en la basura doméstica, ni lo vierta por las cañerías ni en la tierra. El aceite, la gasolina y los solventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores de los servicios de basura y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y el mar.

## Números de serie

Los números de serie del bastidor y del motor identifican de forma exclusiva su vehículo y son necesarios para registrarlo. También puede necesitarlos para realizar pedidos de piezas de recambio.

Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.



## Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que sea sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Las siguientes mezclas de combustible pueden usarse en este vehículo:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 10 % por volumen.
  - La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de gasohol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10 % de etanol puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la línea de combustible.

- Provocar corrosión en el depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

### AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados puede dañar los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, pruebe a usar una marca diferente de combustible.

## Catalizador

Este vehículo está equipado con un catalizador de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperaturas que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO) y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases de escape en compuestos seguros.

Un catalizador defectuoso emite una mayor contaminación y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Siga estos consejos para proteger el catalizador de su vehículo.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará el catalizador.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor de su vehículo produce fallos de encendido, petardea, se cala o no funciona correctamente, deténgase, detenga el motor y llévelo a que lo revisen.

# Especificaciones

## ■ Componentes principales

|                                       |                                       |        |
|---------------------------------------|---------------------------------------|--------|
| Longitud total                        | 1760 mm                               |        |
| Anchura total                         | 720 mm                                |        |
| Altura total                          | 1015 mm                               |        |
| Distancia entre ejes                  | 1200 mm                               |        |
| Distancia mínima libre hasta el suelo | 180 mm                                |        |
| Ángulo de dirección                   | 25°                                   |        |
| Rodadura                              | <b>Modelos ED y U</b>                 | 84 mm  |
|                                       | <b>Modelos KO y II KO</b>             | 81 mm  |
| Peso neto                             | <b>Modelos ED, KO y II KO</b>         | 103 kg |
|                                       | <b>Modelo U</b>                       | 102 kg |
| Capacidad de peso máximo *1           | <b>Modelos ED y U</b>                 | 154 kg |
|                                       | <b>Modelos KO y II KO</b>             | 134 kg |
| Capacidad máxima de equipaje *2       | <b>Excepto los modelos KO y II KO</b> | 3 kg   |
| Capacidad de pasajeros                | Piloto y 1 pasajero                   |        |
| Radio de giro mínimo                  | 1,9 m                                 |        |

\*1 : Incluido el piloto, el pasajero, todo el equipaje y los accesorios.

\*2 : Incluye el peso del equipaje y de los accesorios añadidos.

|                                        |                                                        |       |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------|
| Cilindrada                             | 124 cm <sup>3</sup>                                    |       |
| Diámetro x carrera                     | 50,0 x 63,1 mm                                         |       |
| Relación de compresión                 | 10 : 1                                                 |       |
| Combustible                            | Gasolina sin plomo<br>Recomendación: RON 91 o superior |       |
| Combustible que contiene alcohol       | ETANOL hasta el 10 % por volumen                       |       |
| Capacidad del depósito                 | 6,0 L                                                  |       |
| Batería                                | YTZ5S<br>12 V-3,0 Ah (10 h) / 3,7 Ah (20 h)            |       |
| Relación de marchas                    | 1. <sup>a</sup>                                        | 2.846 |
|                                        | 2. <sup>a</sup>                                        | 1.777 |
|                                        | 3. <sup>a</sup>                                        | 1.315 |
|                                        | 4. <sup>a</sup>                                        | 1.034 |
|                                        | 5. <sup>a</sup>                                        | 0.843 |
| Relación de reducción (primaria/final) | 3.040 / 2.533                                          |       |

## ■ Datos de servicio

|                                               |            |                                     |
|-----------------------------------------------|------------|-------------------------------------|
| Tamaño de los neumáticos                      | Delantero  | 120/70-12 51L                       |
|                                               | Trasero    | 130/70-12 56L                       |
| Tipo de neumático                             |            | Capas sesgadas, sin cámara          |
| Neumáticos recomendados                       | Delantero  | VEE RUBBER V119C<br>IRC NR77U       |
|                                               | Trasero    | VEE RUBBER V119C<br>IRC NR77U       |
|                                               | Normal     | Permitido                           |
| Categoría de uso de neumáticos *1             | Especial   | No permitido                        |
|                                               | Nieve      | No permitido                        |
|                                               | Ciclomotor | No permitido                        |
| Presión de los neumáticos (solo piloto)       | Delantero  | 200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|                                               | Trasero    | 200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> ) |
| Presión de los neumáticos (piloto y pasajero) | Delantero  | 200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|                                               | Trasero    | 200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> ) |
| Bujía                                         | (estándar) | CPR7EA-9S (NGK)                     |

\*1: Reglamento de la UE

|                                                      |                                                                                                                                                                                                         |        |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Separación de electrodos de la bujía                 | 0,80 - 0,90 mm                                                                                                                                                                                          |        |
| Régimen de ralentí                                   | 1400 ± 100 rpm                                                                                                                                                                                          |        |
| Aceite del motor recomendado                         | Aceite para motocicletas Honda de 4 tiempos, clasificación de servicio API SG o superior, excepto los aceites marcados con "Energy Conserving" o "Resource Conserving", SAE 10W-30, norma JASO T 903 MA |        |
| Capacidad de aceite del motor                        | Después del drenaje                                                                                                                                                                                     | 0,9 L  |
|                                                      | Después del drenaje y con cambio del filtro de aceite                                                                                                                                                   | 0,9 L  |
|                                                      | Después del desmontaje                                                                                                                                                                                  | 1,05 L |
| Líquido de frenos recomendado                        | Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4                                                                                                                                                                   |        |
| Lubricante recomendado para la cadena de transmisión | Lubricante para cadenas. Si no estuviera disponible, utilice aceite para engranajes SAE 80 o 90.                                                                                                        |        |
| Holgura de la cadena de transmisión                  | 30 - 40 mm                                                                                                                                                                                              |        |
| Cadena de transmisión estándar                       | DID 420D2                                                                                                                                                                                               |        |
|                                                      | N.º de eslabones                                                                                                                                                                                        | 108    |
| Tamaño estándar de los piñones                       | Piñón impulsor                                                                                                                                                                                          | 15T    |
|                                                      | Piñón conducido                                                                                                                                                                                         | 38T    |

### ■ Bombillas

|                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| Faro                         | LED             |
| Luz de freno/Piloto trasero  | LED             |
| Intermitentes delanteros     | 12 V-21/5 W x 2 |
| Intermitente trasero         | 12 V-21 W x 2   |
| Luz de la placa de matrícula | 12 V-5 W        |

### ■ Fusibles

|                   |            |
|-------------------|------------|
| Fusible principal | 15 A       |
| Otro fusible      | 15 A, 10 A |